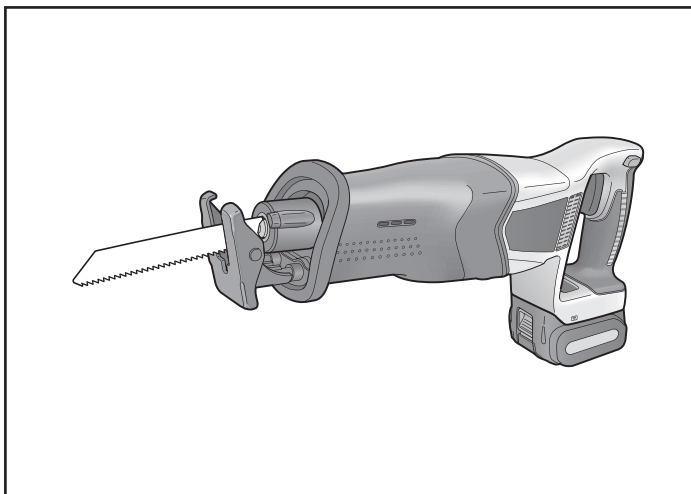


**Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Instructions d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Brugsvejledning
Driftsföreskrifter
Bruksanvisning
Käyttöohjeet**

Panasonic

**Cordless Reciprocating saw
Akku-Reciprosäge
Scie alternative sur batterie
Sega alternativa a batteria
Snoerloze reciprozaag
Sierra alternativa inalámbrica
Akku-reciproksav
Trådlös växelverkande såg
Oppladbar stempelsag
Akkukäyttöinen pistosaha**

Model No: EY45A1



Before operating this unit, please read these instructions completely and save this manual for future use.

Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung bitte gründlich durchlesen und diese Broschüre zum späteren Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.

Lire entièrement les instructions suivantes avant de faire fonctionner l'appareil et conserver ce mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure.

Prima di usare questa unità, leggere completamente queste istruzioni e conservare il manuale per uso futuro.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor u het apparaat in gebruik neemt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag.

Antes de usar este aparato por primera vez, lea todas las instrucciones de este manual y guarde el manual para poderlo consultar en el futuro.

Gennemlæs denne betjeningsvejledning før brugen og gem den til fremtidig brug.

Läs igenom hela bruksanvisningen innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för senare användning.

Før enheten tas i bruk, vennligst les disse alle anvisningene og oppbevar deretter bruksanvisningen for senere bruk.

Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä tämä käyttöohje tallessa tulevaa tarvetta varten.



Original instructions: English
Translation of the original instructions:
Other languages

I. INTENDED USE

Thank you for purchasing the Panasonic Reciprocating saw. This Reciprocating saw can be used with Panasonic rechargeable batteries to provide excellent cutting performance. The Reciprocating saw is for cutting metal, wood, and drywall only. Read the "Safety Instructions" booklet and the following before using.

II. ADDITIONAL SAFETY RULES

- 1) Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- 2) Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- 3) Keep hands away from cutting area and blade. Keep your insulated gripping surfaces. If both hands are holding the tool, they cannot be cut by the blade.
- 4) Never hold piece being cut in your hands or across your leg. It is important to support the work properly to minimize body exposure or loss of control.
- 5) Be aware that this tool is always in an operating condition, since it does not have to be plugged into an electrical outlet.
- 6) Always use safety goggles or glasses with side shields. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
- 7) When this tool is used for woodworking in confined areas (e.g. indoors), wear dust mask.
- 8) Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
- 9) Do not cut oversized workpiece.
- 10) Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.
- 11) Hold the tool firmly.
- 12) Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
- 13) Keep hands away from moving parts.
- 14) Do not touch the blade or workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
- 15) Never swing tool.
- 16) Do not use blades which are deformed or cracked.
- 17) Do not use blades which do not comply with the characteristics specified in these instructions.
- 18) Remove the battery pack from the tool body before replacement of the blade, making adjustments, or other maintenance work.
- 19) Wear ear protectors when using the tool for extended periods.

Symbol	Meaning
V	Volts
---	Direct current
n ₀	No load speed
... min ⁻¹	Revolutions or reciprocations per minutes
Ah	Electrical capacity of battery pack
	To reduce the risk of injury, user must read and understand instruction manual.
	For indoor use only.

⚠ WARNING:

- Do not use other than the Panasonic battery packs that are designed for use with this rechargeable tool.
- Panasonic is not responsible for any damage or accident caused by the use of the recycled battery pack and the counterfeit battery pack.
- Do not dispose of the battery pack in a fire, or expose it to excessive heat.
- Do not drive the likes of nails into the battery pack, subject it to shocks, dismantle it, or attempt to modify it.
- Do not allow metal objects to touch the battery pack terminals.
- Do not carry or store the battery pack in the same container as nails or similar metal objects.
- Do not charge the battery pack in a high-temperature location, such as next to a fire or in direct sunlight. Otherwise, the battery may overheat, catch fire, or explode.
- Never use other than the dedicated charger to charge the battery pack. Otherwise, the battery may leak, overheat, or explode.
- After removing the battery pack from the tool or the charger, always reattach the pack cover. Otherwise, the battery contacts could be shorted, leading to a risk of fire.
- When the Battery Pack Has Deteriorated, Replace It with a New One. Continued use of a damaged battery pack may result in heat generation, ignition or battery rupture.

III. ASSEMBLY

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury, always remove battery pack before changing the blade.

Inspection before use

- Has the correct jigsaw blade been attached for the object to be cut?
- Has the correct stem shape and thickness of the blade been mounted?
- Check if the blade is fixed securely?
- Check if the blade is cracked or broken.
- Check that there are no foreign objects in the object to be cut.

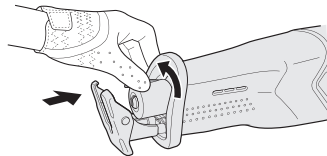
Attaching and removing the reciprocating saw blade

CAUTION

Be sure to remove the battery pack before performing the blade replacement procedure, which includes preparation, inspection, and replacement steps.

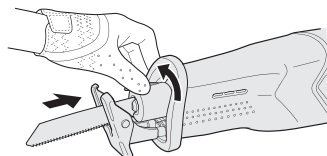
Failure to do so may result in an accident in which tool operation is triggered inadvertently.

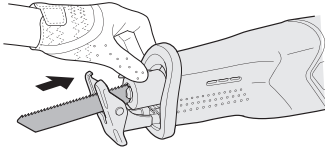
1. Rotate the locking sleeve.



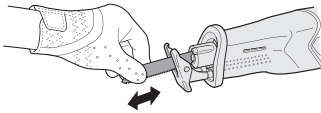
2. Insert the reciprocating saw blade while holding the locking sleeve in the rotated position.

The blade can be attached facing up or down as appropriate for the type of work being performed.





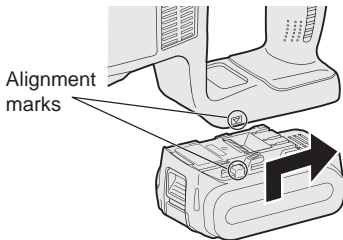
3. Let go of the locking sleeve.
 - An integrated spring will return the sleeve to its position automatically, locking the reciprocating saw blade in place.
 - Grip the back of the reciprocating saw blade and pull it two or three times to verify that it is securely attached.



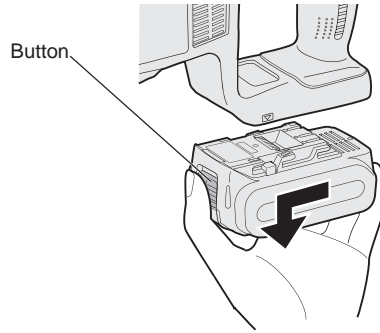
- Check that the temperature of the blade has dropped sufficiently, and then remove the blade.

Attaching or Removing Battery Pack

1. To connect the battery pack:
Line up the alignment marks and attach the battery pack.
 - Slide the battery pack until it locks into position.

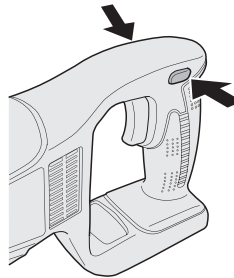


2. To remove the battery pack:
Pull the button from the front to release the battery pack.



IV. OPERATION

1. Push the switch lock lever down, pull the power switch.
 - The switch lock can be disengaged by pushing in the off-lock switch from either side.
 - The speed increases with the amount of depression of the power switch.



2. Once cutting is finished, release the power switch.
3. Check that the temperature of the blade has dropped sufficiently, and then remove the blade.

When operating the tool by pulling the trigger, there may be a momentary lag before rotation starts. This does not signal a malfunction.

- This lag occurs as the tool's circuitry starts up when the trigger is pulled for the first time after installing a new battery pack or after the tool has not been used for at least 1 minute. Rotation will start without any lag during second and subsequent operations.

Switch lock

A switch lock prevents the motor from starting if the switch is pulled inadvertently. Normally, the lock is engaged.

- To disengage the lock, press the off-lock switch. (The switch can be pressed on either side of the tool.)
- While you are on the switch, the tool will continue to operate even if you remove your fingers from the off-lock switch.

Fine-tuning the tool speed with the switch

The tool speed varies continuously depending on how far the switch is pulled back. When starting to make a cut, pull back on the switch lightly to start cutting gradually. When the switch is released, the brake will engage so that the tool stops immediately.

Cutting

NOTE:

- Hold the protective shoe against the material being cut, taking care to align the reciprocating saw blade with the desired cut position, and pull the switch.
- The blade may vibrate occasionally, which is a normal phenomenon.
- If cuttings accumulate on the uneven surfaces near where the reciprocating saw blade is attached, clean them off before resuming work.
- Once the tool has started, it will continue to operate even if you remove your fingers from the off-lock switch.
- Check that there are no obstacles to cut underneath workpiece.
- Check that there are no objects such as nails in the material to be cut. If the blade comes into contact with any such objects during cutting, a strong reaction force will be generated and severe injury may occur.
- Do not place your hand on the object in the direction cutting is to take place. If this is not observed, there is a risk of injury.

- Do not touch the jigsaw blade immediately after cutting. If this is not observed, burns may occur.

Holding the tool and pushing on it

Hold the tool securely with both hands. There is no need to exert excessive force on the tool while operating it. Exercise caution as applying excessive force to the tool in a prying or pushing motion may damage the tool.

When cutting in a small arc, a lower feed speed will result.

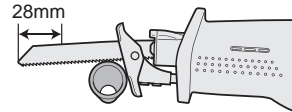
Attempting to move the saw too quickly may damage the reciprocating saw blade.

WARNING

- Do not remove the front cover. Always hold the tool with your hand on top of the front cover.
- After pausing or completing work, always turn off the switch and remove the battery pack from the tool.

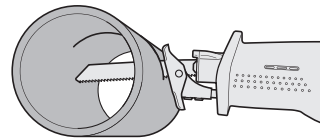
When choosing a reciprocating saw blade, select a blade that protrudes sufficiently far from the protective shoe beyond the material being cut after the stroke length (28 mm) has been subtracted (Fig1).

Fig1



Attempting to cut a pipe, piece of lumber, or other material that exceeds the reciprocating saw blade's cutting capacity may cause the tip of the blade to strike the inside of the pipe or the piece of lumber, damaging the blade (Fig2).

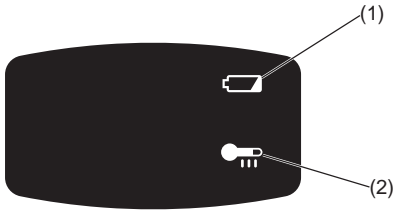
Fig2



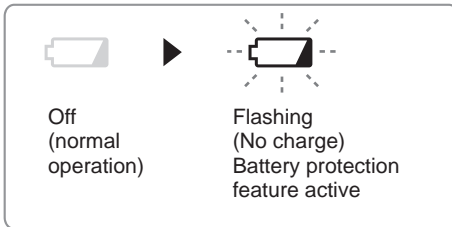
CAUTION

- Keep the protective shoe in contact with the material being cut while operating the tool.
- Failure to do so may cause the reciprocating saw blade to be damaged due to the resulting vibrations.
- When cutting in a small arc, a lower feed speed will result.

Control Panel



(1) Battery low warning lamp

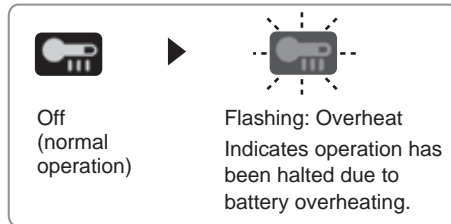


Excessive (complete) discharging of lithium ion batteries shortens their service life dramatically. The tool includes a battery protection feature designed to prevent excessive discharging of the battery pack.

- The battery protection feature activates immediately before the battery loses its charge, causing the battery low warning lamp to flash.
- If you notice the battery low warning lamp flashing, charge the battery pack immediately.
- If it is started with too little battery power remaining, the tool may stop operating without the battery low warning lamp flashing first. This indicates that there is too little battery power remaining to use the tool, and the battery pack should be charged before further use.

- If the tool is subject to a sudden load during use that causes the motor to lock up, the overdischarge prevention sensor may be triggered, and the battery low warning lamp may flash. The lamp will stop flashing once you address the cause of the motor's locking up and cycle the trigger.

(2) Overheat warning lamp



To protect the motor or battery, be sure to note the following when carrying out this operation.

- If the motor or battery becomes hot, the protection function will be activated and the motor or battery will stop operating. The overheating warning lamp on the control panel illuminates or flashes when this feature is active.
- If the overheating protection feature activates, allow the tool to cool thoroughly (at least 30 minutes). The tool is ready for use when the overheating warning lamp goes out.
- Avoid using the tool in a way that causes the overheating protection feature to activate repeatedly.
- If the tool is operated continuously under high-load conditions or if it is used in hot-temperature conditions (such as during summer), the overheating protection feature may activate frequently.
- If the tool is used in cold-temperature conditions (such as during winter) or if it is frequently stopped during use, the overheating protection feature may not activate.
- The performance of the EY9L42 deteriorates significantly at and below 10°C due to work conditions and other factors.

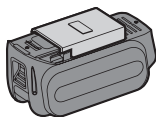
- The ambient temperature range is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F). If the battery pack is used when the battery temperature is below 0°C (32°F), the tool may fail to function properly.
- When charging a cool battery pack (below 0°C (32°F)) in a warm place, leave the battery pack at the place and wait for more than one hour to warm up the battery to the level of the ambient temperature.

[Battery Pack]

For Appropriate Use of Battery pack

Li-ion Battery pack

- For optimum battery life, store the Li-ion battery pack following use without charging it.
- When charging the battery pack, confirm that the terminals on the battery charger are free of foreign substances such as dust and water etc. Clean the terminals before charging the battery pack if any foreign substances are found on the terminals. The life of the battery pack terminals may be affected by foreign substances such as dust and water etc. during operation.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns or a fire.
- When operating the battery pack, make sure the work place is well ventilated.
- When the battery pack is removed from the main body of the tool, replace the battery pack cover immediately in order to prevent dust or dirt from contaminating the battery terminals and causing a short circuit.



Battery Pack Life

The rechargeable batteries have a limited life. If the operation time becomes extremely short after recharging, replace the battery pack with a new one.

Battery Recycling

ATTENTION:

For environmental protection and recycling of materials, be sure that it is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

[Battery Charger]

Charging Cautions

- If the temperature of the battery pack falls approximately below -10°C (14°F), charging will automatically stop to prevent degradation of the battery.
- The ambient temperature range is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F). If the battery pack is used when the battery temperature is below 0°C (32°F), the tool may fail to function properly.
- When charging a cool battery pack (below 0°C (32°F)) in a warm place, leave the battery pack at the place and wait for more than one hour to warm up the battery to the level of the ambient temperature.
- Cool down the charger when charging more than two battery packs consecutively.
- Do not insert your fingers into contact hole, when holding charger or any other occasions.

To prevent the risk of fire or damage to the battery charger.

- **Do not use power source from an engine generator.**
- **Do not cover vent holes on the charger and the battery pack.**
- **Unplug the charger when not in use.**

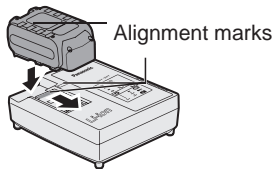
Li-ion Battery Pack

NOTE:

Your battery pack is not fully charged at the time of purchase. Be sure to charge the battery before use.

Battery charger

1. Plug the charger into the AC outlet.
2. Insert the battery pack firmly into the charger.
 1. Line up the alignment marks and place the battery onto the dock on the charger.
 2. Slide forward in the direction of the arrow.



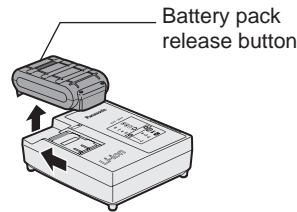
3. During charging, the charging lamp will be lit.

When charging is completed, an internal electronic switch will automatically be triggered to prevent overcharging.

 - Charging will not start if the battery pack is warm (for example, immediately after heavy-duty operation). The orange standby lamp will be flashing until the battery cools down. Charging will then begin automatically.
4. The charge lamp (green) will flash slowly once the battery is approximately 80% charged.
5. When charging is completed, the charging lamp in green color will turn off.
6. If the temperature of the battery pack is 0°C or less, charging takes longer to fully charge the battery pack than the standard charging time.

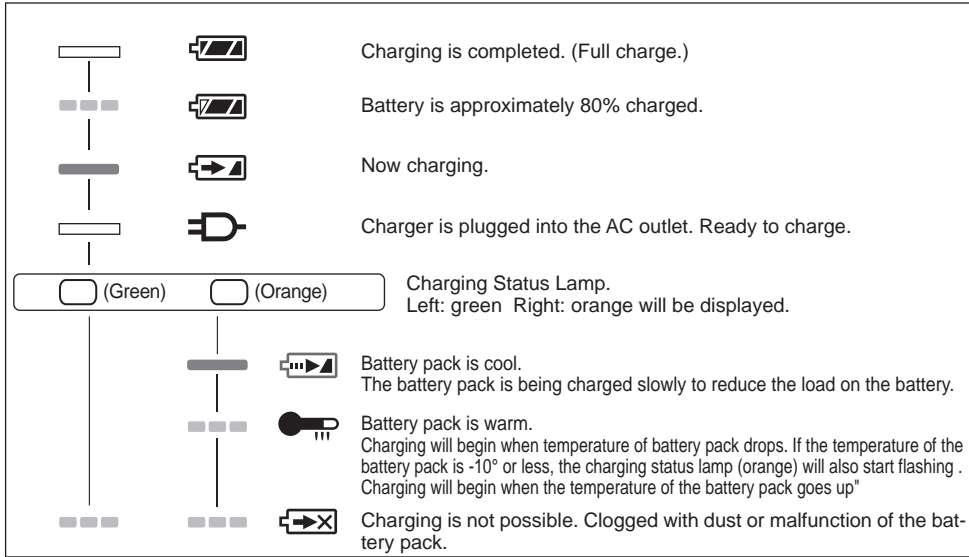
Even when the battery is fully charged, it will have approximately 50% of the power of a fully charged battery at normal operating temperature.
7. Consult an authorized dealer if the charging lamp (green) does not turn off.

8. If a fully charged battery pack is inserted into the charger again, the charging lamp lights up. After several minutes, the charging lamp in green color will turn off.



9. Remove the battery pack while the battery pack release button is held up.

LAMP INDICATIONS



 Turn off

 Lit

 Flashing

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

V. MAINTENANCE

- Use only a dry, soft cloth for wiping the unit. Do not use a damp cloth, thinner, benzine, or other volatile solvents for cleaning.
- In the event that the inside of the tool or battery pack is exposed to water, drain and allow to dry as soon as possible. Carefully remove any dust or iron filings that collect inside the tool. If you experience any problems operating the tool, consult with a repair shop.

VI. ACCESSORIES

CAUTION:

- The use of any accessories not specified in this manual may result in fire, electric shock, or personal injury. Use recommended accessories only.
- To prevent the risk of injury, only use accessory or attachment for its stated purpose.

VII. SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

Model	EY45A1	
Motor	14.4 V DC	18 V DC
Max thickness of mounting blade	1.6 mm	
Length of strokes	28 mm	
Strokes per minute	0 - 2250 min ⁻¹	0 - 2800 min ⁻¹
Maximum cutting capacities	Wood	235 mm
	Mild steel	130 mm
Overall length	460 mm	
Weight (with battery pack: EY9L45)	3.3 kg	
Weight (with battery pack: EY9L51)	3.4 kg	
Noise, Vibration	See the included sheet	

BATTERY PACK

Model	EY9L41	EY9L42	EY9L44	EY9L45	EY9L50	EY9L51
Storage battery	Li-ion Battery					
Battery voltage	14.4 V DC (3.6 V x 4 cells)		14.4 V DC (3.6 V x 8 cells)		18 V DC (3.6 V x 10 cells)	

BATTERY CHARGER

Model	EY0L81					
Electrical rating	See the rating plate on the bottom of the charger					
Weight	0,93 kg					
Charging time	EY9L41	EY9L42	EY9L44	EY9L45	EY9L50	EY9L51
	Usable: 45 min	Usable: 30 min	Usable: 50 min	Usable: 65 min	Usable: 50 min	Usable: 65 min
	Full: 60 min	Full: 35 min	Full: 65 min	Full: 80 min	Full: 65 min	Full: 80 min

Model	EY0L82					
Electrical rating	See the rating plate on the bottom of the charger					
Weight	0,93 kg					
Charging time	EY9L41	EY9L42	EY9L44	EY9L45	EY9L50	EY9L51
	Usable: 35 min	Usable: 30 min	Usable: 40 min	Usable: 50 min	Usable: 40 min	Usable: 55 min
	Full: 50 min	Full: 35 min	Full: 55 min	Full: 60 min	Full: 55 min	Full: 70 min

NOTE: This chart may include models that are not available in your area.

Please refer to the latest general catalogue.

NOTE: For the dealer name and address, please see the included warranty card.

ONLY FOR U. K.



VIII. ELECTRICAL PLUG INFORMATION

FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 5 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amp and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY. THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.


If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below. If in any doubt please consult a qualified electrician.

IMPORTANT:

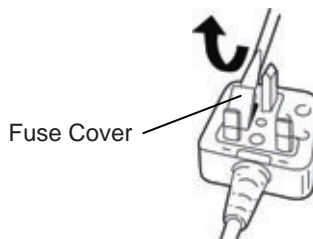
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or coloured RED. Under no circumstances should either of these wires be connected to the earth terminal of the three pin plug, marked with the letter E or the Earth Symbol .

How to replace the fuse: Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse and fuse cover if it is removable.



This apparatus was produced to BS800.